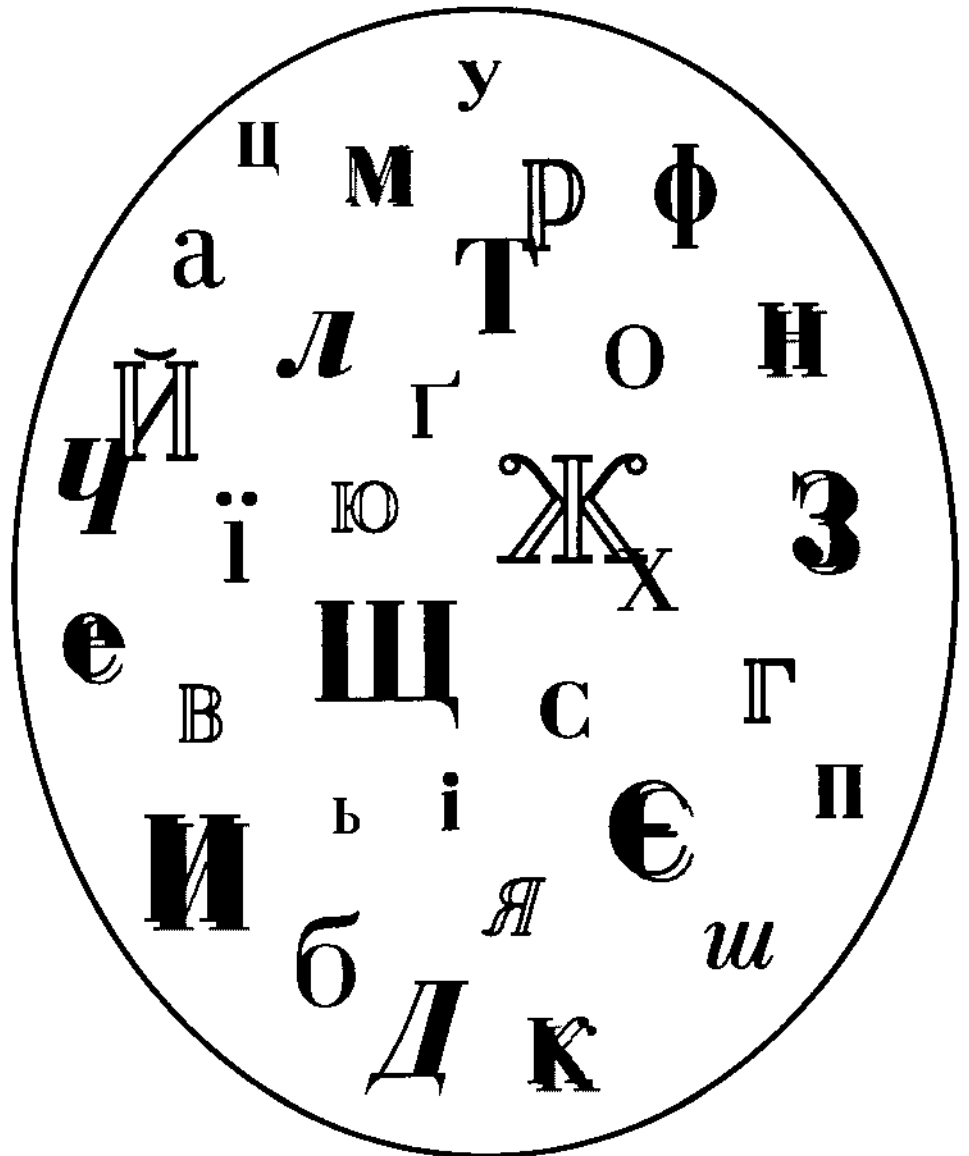




INTRODUCTION

Core Ukrainian

A Curriculum Guide for K-12



**Core Ukrainian
A Curriculum Guide for K-12**

**Saskatchewan Education
February 1997**

Table of Contents

	Page
Acknowledgements	iii
Part 1: Introduction	1
Core Ukrainian Language Education	3
Ukrainian Language Education: A Rationale	4
Philosophy	5
Goals	6
Principles of Instruction	6
Common Essential Learnings	7
Необхідні навички навчання	9
General Guidelines for Incorporating the Common Essential Learnings	10
Adaptive Dimension	12
Required Areas of Study and Locally-Determined Options.....	13
Resource-Based Learning and the Resource Centre	14
Multicultural Education	15
Heritage Language Education	17
Indian and Métis Content	19
Gender Equity	19
Implementation and Maintenance of a Core Ukrainian Language Program	20
The Classroom – A Community of Learners	21
Role of the Teacher	22
The Language Room	23
The Learning Environment.....	24
Combined Grade Classrooms	25
Part 2: Instruction	27
Instructional Guidelines	29
Grammatical Component	30
Reading and Writing.....	31
Cultural Component	32
Foundational Objectives	33
Learning Objectives	38
Teaching Strategies	39

Evaluation and Assessment	40
• Basic Principles	40
• Evaluation of Student Progress	40
• Reporting Student Progress	41
• Reference Documents	41
• Звіт про навчання	42
Expressions, Greetings, Classroom Vocabulary	47
Part 3: Course Overview	65
Linguistic Component	67
Schematic Course Progression	68
Thematic Course Outline	69
Scope and Sequence	78
Cultural Component	184
• Content Overview for K-12	185
• Cultural Activities	203
• Calendar Year: Holidays, Commemorations, Special Occasions	209
Part 4: Planning for Instruction	211
Unit Planning Guide	213
• Suggestions for Planning a Unit of Study	213
• Unit Planning Checklist	215
• Unit Components	216
• Unit Plan Outline	217
• Sample Unit	218
• Suggested Daily Schedule	222
• Sample Unit Content Outlines	225
Lesson Planning Guide	232
• Components of a Lesson Plan	233
• Sample Lesson Plan Outlines	234
Appendix 1: Ukrainian Alphabet	237
Appendix 2: Summary of Course Content	241
Appendix 3: Thematic Progression	253
Appendix 4: Ukrainian Grammar Outline	259
Appendix 5: Sample Progress Report	277
Appendix 6: Resource and Reference Materials	281

Acknowledgements

Saskatchewan Education wishes to acknowledge the professional contribution of the following individuals and groups to the development of curricular and support materials for Core Ukrainian education:

- The Ukrainian Writing Reference Committee under whose guidance this document was developed:

Roma Barnes
Teacher
Regina S.D. No.4

Alvin Bodnarchuk
Teacher
St. Paul's R.C.S.S.D. No. 20, Saskatoon

Dr. Roma Franko
Professor, Modern Languages Department
University of Saskatchewan

Cecilia Kachkowski
Teacher
St. Paul's R.C.S.S.D. No. 20, Saskatoon

Audrey Hrycak
Teacher
Canora S.D. No. 37

Vera Labach
Teacher
St. Paul's R.C.S.S.D. No. 20, Saskatoon
(On secondment to Saskatchewan Education
– Ukrainian Language Development Consultant)

Alex Lapchuk
Teacher
Correspondence School
Saskatchewan Education
Regina

Nadia Prokopchuk
Teacher, Program Developer
St. Paul's R.C.S.S.D. No. 20, Saskatoon

Maurice Sorokan
Trustee (SSTA)
Prince Albert S.D. No. 3

Corinne Sturby
Teacher
Saskatoon S.D. No. 13

Patricia Thompson
Teacher
Yorkton R.C.S.S.D. No. 86

Angela Wasylow
Teacher
St. Paul's R.C.S.S.D. No. 20, Saskatoon

- The Core Sub-Committee of the Ukrainian Writing Reference Committee whose members were directly involved in the development of all sections of this curriculum guide. The members were: Roma Barnes, Dr. Roma Franko, Audrey Hrycak, Vera Labach, Alex Lapchuk, Maurice Sorokan, Corinne Sturby, Patricia Thompson.
- The teachers in the in-school and out-of-school Core Ukrainian programs in the province who field tested the document and provided invaluable advice in finalizing the contents.
- Other individuals who contributed to the project are Maryna Romanets, Mike Kaweski and Sylvia Baran.

Saskatchewan Education gratefully acknowledges the Ontario Ministry of Education and Training for granting permission to use the contents of the *International Languages Curriculum Guideline* documents *Part A: Policy and Program Considerations* and *Part B: Program Development* and specifically to adapt the Culture and the Developing Cultural Awareness sections from the document for inclusion in this curriculum guide for Core Ukrainian education. The copyright for this material is held by the Queen's Printer for Ontario.

**This document was completed under the direction of the
Multicultural Education Section, Social Sciences Unit,
Curriculum and Instruction Branch, Saskatchewan Education.**